



## CHAPITRE 66

Loi modifiant la Loi du ministère de l'éducation

[Sanctionnée le 24 mars 1965]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S. R., c. 233, a. 16, rempl.  
**1.** L'article 16 de la Loi du ministère de l'éducation (Statuts refondus, 1964, chapitre 233) est remplacé par le suivant:

Subventions fédérales.  
« **16.** Les subventions payées par le gouvernement du Canada, selon des conventions conclues en vertu de l'article 13, ne sont pas versées dans le fonds consolidé du revenu de la province mais forment un fonds spécial.

Fonds spécial.  
Toutes subventions accordées par le lieutenant-gouverneur en conseil peuvent également être versées dans le même fonds.

Gestion par ministre des finances.  
Ce fonds spécial est géré par le ministre des finances; les subventions qui y sont versées et les revenus qu'il produit sont placés ou déposés par le Conseil de la trésorerie sous le contrôle du lieutenant-gouverneur en conseil; le fonds ainsi que les revenus en provenant doivent, sous le même contrôle, servir aux fins pour lesquelles les subventions ont été octroyées. »

Entrée en vigueur.  
**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 66

An Act to amend the Education Department Act

[Assented to 24th March 1965]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., c. 233, s. 16, replaced.  
**1.** Section 16 of the Education Department Act (Revised Statutes, 1964, chapter 233) is replaced by the following:

Federal subsidies.  
“**16.** The subsidies paid by the Government of Canada under agreements made by virtue of section 13 shall not be paid into the consolidated revenue fund of the Province but shall constitute a special fund.

Special fund.  
Any subsidies granted by the Lieutenant-Governor in Council may also be paid into the same fund.

Management by Minister of Finance.  
Such special fund shall be managed by the Minister of Finance and the subsidies paid into it and the revenues derived from it shall be invested or deposited by the Treasury Board under the control of the Lieutenant-Governor in Council; the fund and the revenue derived therefrom shall, under the same control, be used for the purposes for which the subsidies were granted.”

Coming into force.  
**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.